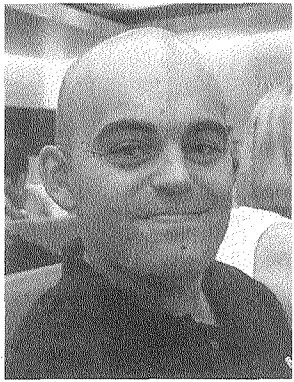


**VALENTÍN SOLA**  
presidente de la FAAM

### Menús para comer en casa

Las comidas a domicilio que prepara la federación de discapacitados llega ya a 139 dependientes, personas que así comen en casa aunque no puedan cocinar.



**JOSEFINA CRUZ**  
Consejera de Obras Públicas

### El impulso del área logística

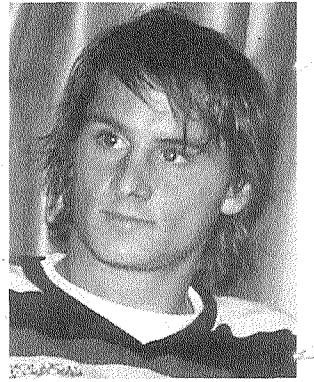
El desarrollo del área logística o puerto seco de Níjar supondrá una inversión de 92 millones de euros y la creación de más de 3.000 puestos de trabajo.



**PABLO PIATTI**  
Jugador del Almería

### Un doblete y tres puntos

Pablo Piatti fue el protagonista del partido de la noche del sábado en Sevilla. El jugador metió dos goles y dio el triunfo a su equipo tras nueve jornadas sin ganar.



## EL ESPAÑOL QUE HABLAMOS

# DE NUEVO SOBRE LOS ANDALUCES Y SUS 'DEFICIENCIAS' COMUNICATIVAS (y II)

Nosotros, los almerienses, hablamos almeriense porque no sabemos hablar el español de otra manera. No podríamos, por ejemplo, hablar castellano

Un maestro pregunta a uno de sus alumnos: *Juanito, ¿cuánto<sup>h</sup> son tre<sup>h</sup> y tre<sup>h</sup>?*; el alumno contesta, *zai<sup>h</sup>*; el profesor le dice que lo diga *un poco ma<sup>h</sup> fino*, y el alumno responde: *zai<sup>h</sup>ssss*. Y es que para nosotros, los andaluces, hablar *fino* es pronunciar las *eses* finales. No podemos negar que siempre haya existido un cierto complejo de inferioridad con respecto a nuestra habla, que, por contraste con otras, era considerada por nosotros mismos como *basta*. En nuestra infancia, cuando los complejos estaban más acentuados, no nos resultaba extraño aquel amigo que tras un breve periodo en Madrid intentaba adoptar, a su vuelta a Almería, la nueva pronunciación; o ese otro que, tras una estancia, que no iba más allá de unos meses, en los aldeaños de Barcelona, volvía imitando el acento catalán. Afortunadamente, eran otros tiempos.

El habla almeriense, como la murciana o bogotana, sigue la norma de Sevilla, la cual, opuesta a la castellana, se fue extendiendo debido al prestigio cultural, económico y social de la ciudad; su expansión llega a lugares como las Canarias o América. Por ello, la fonética en estas zonas es más relajada, menos académica que la castellana. En cambio, nuestra morfosintaxis es más pura, más reglamentada, más correcta. Los andaluces jamás confundiremos los tiempos verbales; el buen uso nace con nuestra lengua materna, y si la corbata la hemos comprado hoy, jamás diremos *hoy me compré una corbata*, sino que emplearemos el tiempo correcto: *hoy me he comprado una corbata*; y si fue ayer, diremos *ayer me compré una corbata*, y nunca se nos ocurrirá decir -como en otros lugares de España donde hablan "fino", *ayer he comprado una cor-*

### El artículo del día

**LUIS CORTÉS**

CATEDRÁTICO LENGUA ESPAÑOLA

*bata*. Tampoco somos laístas, ni leístas, como son muchos de los hablantes de las otras comarcas que siguen la norma castellana; esto hace que nos resulten tan extrañas incorrecciones como *la regalé una bicicleta* (a mi hija) o *la pegué con un palo* (a la vaca), que se dicen mucho en León, Valladolid, Madrid, etc., pero nunca en Andalucía. Son dos ejemplos de lo que se denomina *laísmo*.

Decíamos en nuestra columna anterior, al referirnos a aquella joven almeriense cuyo preparador de oposiciones le pedía que hablara como si hubiera nacido en Ciudad Real, que cada persona en situaciones formales -es el caso de una oposición- debería hablar la lengua culta de su ciudad, con lo que estará hablando un español estándar que nada tendrá que envidiar al de cualquier otro lugar. Y esto exige rechazar tanto una posible pronunciación castellana, por artificial y forzada, como una pronunciación excesivamente coloquial, cuando no vulgar. Un castellano, diría sin esfuerzo alguno, *son las seis*, lo que para nosotros sería, en el mejor de los casos, algo artificioso, postizo, forzado; un almeriense que hable mal diría, en esa misma situación, *son la<sup>h</sup> sai<sup>h</sup>*, una pro-

nunciación vulgar, con excesiva apertura de la *e* de *seis* que llega a oírse casi como *a*; otra persona también nacida en Almería, más o menos culta, dirá *son la sei<sup>h</sup>*, lo que es español estándar, correcto, tanto como cualquiera.

Terminaré este artículo con dos anécdotas muy conocidas entre los filólogos; ambas se las debemos a Don Manuel Alvar, expresidente de la Academia Española de la Lengua y gran estudioso de las hablas meridionales. Cuenta Don Manuel que cuando estaba haciendo las encuestas para la elaboración del Atlas Lingüístico y Etnográfico de las Islas Canarias, y ante la pregunta *¿qué se habla aquí?*, un informante de la isla de La Palma le contestó que allí hablaban español "porque castellano no lo sabemos hablar". Pues eso es lo que nos pasa también a los almerienses... que nosotros hablamos español pero no castellano, porque este dialecto no sabemos cómo se habla.

No hablemos, sin embargo, de cualquier manera; despreciemos las opiniones, vengan de quienes vengan, que defienden que todo vale, que qué más da, que lo importante es entenderse y que la lengua puede con todo. No hemos de olvidar, por ejemplo, que el lenguaje es una fuente importante de información acerca de las personas con las que tratamos; su forma de hablar sirve para ubicarlas (modestas, soberbias, hipócritas, soeces, machistas, cultas, incultas, etc.); es una magnífica carta de presentación.

Evitemos, en situaciones formales especialmente, las pronunciaciones apartadas de nuestra norma culta. Huyamos, y esta es la segunda anécdota que nos cuenta Don Manuel Alvar, de ese maestro andaluz que les decía a sus alumnos: *niño, zordao, barcón y mardita zea tu arma ze e<sup>h</sup>criben con ele*. ¿O mejor así?

## EL CALEIDOSCOPIO

**FAUSTO ROMERO-MIURA GIMÉNEZ**

ABOGADO



### Como si es de Ulán Bator

Escribía el sábado, en 'El Mundo', Víctor Márquez Reviriego que Carlos Herrera es de Sevilla a pesar de haber nacido en Cuevas del Almanzora. Y que, en todo caso, *merece* ser de Sevilla. ¡Por mí, como si es de Ulán Bator!

Víctor es un onubense, ya no jovencísimo, plúmbeo, que quiere tener algo así como sentido del humor ilustrado -"como decía Calderón de la Mierda, *la vida es una barca*"- y resulta, en cambio insoportable. A mí, al menos, digo. Lo recuerdo de los tiempos de mi añorada Antena-3 Radio, y lo oía casi, por obligación: en aquella 'Casa de la Libertad' -en la que fui un tiempo editorialista político para Andalucía- oía todo.

Carlos Herrera es la persona más pagada de su fama que he conocido. Nada tiene que ver, pero este verano, mientras, provocativo, encendía un puro ante los manifestantes antitaurinos, me dijo que él no leía 'La Voz de Almería'. ¡Allá él...! Pese a ello, oigo su programa cada día mientras me afeito y lo llevo sintonizado en el coche: es el único que no da doctrina. Por las tardes, en cambio, *siento* canciones napolitanas, coplas y a Frank Sinatra y María Callas: no soporto a las sectarias divas vespertinas.

Lo que me interesa destacar es el afán patrimonialista de los andaluces -Márquez Reviriego se siente muy andaluz-, que lo centralizan todo en Sevilla: Márquez Reviriego se siente muy sevillano: si no es usted de Sevilla, es la barca de Calderón. No iba desencaminado Fernando Villalón, el ganadero que se arruinó en su intento de criar toros de ojos verdes, cuando dijo: "*El mundo se divide en dos partes: Sevilla y Cádiz*". Los no sevillanos o gaditanos somos, pues, exmundos.

### la Voz de Almería

**PRESIDENTE:** José Luis Martínez.  
**CONSEJERO DELEGADO:** Juan Fernández-Aguilar.  
**DIRECTOR:** Pedro M. de la Cruz.  
**SUBDIRECTORA:** Antonia Sánchez Villanueva.

**REDACTORES JEFES:** Antonio Fernández Camacho, Antonio Fernández Compán, Manuel León, Leopoldo Nemesio y Simón Ruiz.

**JEFES DE SECCIÓN:** Evaristo Martínez (Vvir), Eva de la Torre (Ciudades y Fin de Semana) y Eduardo del Pino.

**COORDINADOR DE ESPECIALES:** Miguel Arranz.  
Novotécnica, S.A.

**DIRECTOR TÉCNICO:** Manuel Gázquez. **DIRECTOR DE EXPANSIÓN Y DELEGADO EN EL EJIDO:** Diego Martínez Masegosa. **DIRECTORA FINANCIERA Y DE CONTROL DE GESTIÓN:** Gemma Salinas. **DIRECTOR DE MARKETING:** Juan Felipe Navarro.  
**REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES:** Avenida del Mediterráneo, 159-1ª planta. 04007 Almería - Teléfono 950 18 18 18. Fax: 950 25 64 58. **DELEGACIÓN EN EL EJIDO:** Plaza Zenete, 11 - EL EJIDO. Teléfono 950 57 30 73. Fax 950 48 62 12.

**PUBLICIDAD: CM-2000.**  
**DIRECTORA:** María José Iglesias.  
**Teléfono: 950 28 20 00** Fax: 950 28 20 01.  
**IMPRESIÓN:** Servicios de Impresión de Levante, S.A. **DISTRIBUCIÓN:** Distribuidora Almeriense, S.L.  
**DEPOSITO LEGAL:** AL 2-52.  
**ISSN:** 1576-5296. Difusión controlada por OJD.